

第4回東京Xフェス ティバルが6月15日と16 日、ヒューストンのNR Gセンターで開かれた。 写真は日本人会ブースに て。関連記事6面。

#### (紙面から)

7月20日にJICC 夏祭り (2面) 八木弁護士が答えます:日本と違う交通事故 (4面) テキサス会総領事杯ゴルフ大会開かれる (5面) SDG's:海の豊かさを守ろう編 (7面) インタビュー・田仲智子さん(エイジレスバレエ)(8面)

共同通信社との契約により ウェブ上では記事を 掲載することができません。



#### 全米日本語コミュニティーラジオ **Japanese Community** Radio in US







**VISIT US** 

ポッドキャスト世界配信中 Podcast now available worldwide









センタ

で夏祭りイベ(日本広報文化

紙芝居、

浴衣着付け、

力割り

7

月 20

英語字幕付。

(Seasonal Japan ~



毎年、大勢のファンが詰め掛ける

サイン

入場

<sup>55</sup>料

ル

(金) 55ドル、3日 (十) 40ドル、4日 (日) 40ドル

多ゆのち 数みかん あなかんず

騎示のか、

録大「この

Place, ン・コンベンションセンウォルター・E・ワシント 2 目 の漫画・アニメ、 ある「オタコン」 で開催される。 (金) から4日(日)、 (801 Allen Y. Lew NW, Washington, 「オタコン」が8月イベントのひとつにおける最大級の チャー ショー 日本

の立花慎之介、「ドラえも LOCK」の時光蒼志役や「ハられる内山昂輝、「BLUE られる内山昂輝、「BLUE が、の野、の変久守介役 で知り、の死柄木弔役、「鬼 で、のの変柄大弔役、「鬼 で、のの変が、「鬼 ソーマン』。 田愛野。 戸公 新之介、ナ、 でド 「七つの大罪 数のゲストが デンジ役のアンジのの

スト ダイの大冒険』『風がゴールド』『ドラゴンクエア』『ワンピース フィルム

ど」『ワンピース フィルム一僕のヒーローアカデミ

日本から声優など多数ゲスト LOCK」の糸井リン役もよく知られる。「BLUEソーマン』のデンジ役で田愛野。戸谷は『チェン 、ナシアン役の見つの大罪 黙示録のがストが参加す 参 

8月2日 5 **4** 日 にオタコン開

願いごとを書いた短冊を 飾る七夕祭り

映する。

火

投げなど日本で長らく愛されているゲームが用意され、参加者は挑戦することができる。紙芝居の上演では天の川を隔てた2人では天の川を隔てた2人では天の川を隔でた2人が明えい。 .衣講座では着付 入場無料だが、

日本の伝統お30分に開催される

も

5

れる。

1時から午後27か7月2日 (十 r Matsuri at the 7月20日(土)

ーナーではヨーヨー、

割りも行われる。となれば、おいて解説する。浴衣は日本の伝統的な夏の衣装で、の風物詩といえるスイカの風物詩といえるスイカの風がませんが浴衣に us.emb-japan.go.jp/jicc/ は入場予約と別に特別チ要。なおスイカ割り参加に要。なおスイカ割り参加に 20 2.23 8.69 Street NW, Suite 100, Cのウェブサイト www. 住所は 150 18th J I 一同級生でライバル が館「春の屋」に引 する。少女は幽霊さいの不思議な仲間 との不思議な仲間

(Okko's 画「若お JICC 7月の映画 アニメ「若おかみは小学生!」 16日に みは小学生-(日本広報<sup>)</sup>

映画は「甲子園 フィールド・オブ・ ドリームス」(22 日) と「花戦さ」(25 日)

# くらラジオ番組案内

く予定だ。 の平坂読もサイン会を開 られるライトノベル作家

サイン会を開てトノベル作家

られるライトノベル作家バンド FLOW などで知は友達が少ない』などで知いなど。『僕

#### www.sakuraradio.com

全米をカバーする日本語インターネットラジオ (時間はすべて東部時間)

**★「ウエストコースト・ライフ」** 今月で放送100回突破! 西海

岸の話題や知って為になる情報 を、日本から福野理恵がフリー トーク形式でお送りしています。 また、アメリカ西海岸から日本へ の本帰国を経験し、日常生活でふ と感じたことも呟いています。

隔週月曜日午後4時ほか

#### ★「おとな幼稚園 NY 組」

NY 初心者・北海道民魂で生き る新米ママシンガー Didi が国際 結婚/NYのグルメ・生活・育児/ アメリカ文化の話題を交えて NY からリアルな声をお届けします。 隔週木曜日午後6時20分ほか

#### ★「かわら版USA」

全米各地域の日系団体・コミュ ニティーで活躍する方々へのイン

タビューを通して、その地域での ★「今月のオススメ児童書・絵本」 活動や魅力をお伝えします。

#### ★ [Hello America]



全米向け情報番組。 ローカルリポート、アメリカで活 動する日本人へのインタビュー 各地のイベント情報などなど、週 替わりのキャスターがそれぞれの 地域から放送しています。

毎週水曜日午前10時15分ほか



で知られる

大塚雅彦代表取れるスタジオ・ト

拓磨プロデューサー、

- などのヒット作デューサー、「キーンメント岸田

締役、「

キュ

どを手掛

長瀞さん」な

オススメの絵本や大人も楽し

放送時間 毎週月曜日より多数 める児童書まで、藤木優子とケ イが毎月1冊紹介する番組。

火曜午前 11 時 40 分ほか

#### ★ジョブナビ USA

人材総合サービス会社インテ レッセ・インターナショナル・ インクがお届けする求人情報番 組。アメリカ全土に支店をもつ 同社のネットワークの強みを生 かして、全米からの求職情報の みならず、生活情報も充実。

隔週火曜日午前9時40分ほか

#### **★イベント情報募集中!**

皆さんの周りで開催されるイ ベントを番組内で告知致します。 joho@sakuraradio.com まで。

たち

)kko's Inn)を7月16以ko's Inn)を7月16以 (1、祖母が経営する温泉は、祖母が経営する温泉は、祖母が経営する温泉をする。少女は幽霊や子鬼なる。少女は幽霊や子鬼なる。少女は幽霊や子鬼なる。少女は幽霊や子鬼なる。少女は幽霊や子鬼なる。少女は幽霊や子鬼なる。少女は幽霊や子鬼なる。少女は幽霊や子鬼なる。少女は幽霊や子鬼なる。少女は幽霊や子鬼なる。 201 201 8年に夏の甲子園は記念となる第100回目の大会を迎えた。激戦区大谷翔平や菊池雄星を輩出した岩手県の率いる花巻東高校(佐々木洋監督)と、を密着取材。青春のすべてをできと、ともに喜び葛藤する監督2人の1年間を追る監督2人の1年間を追いかける。山崎エマ監督、 (Koshien: Japan's Field of Dreams) は7月2日 (月) 午後6時30分より。(月)午後6時30分より。は記念となる第100回は記念となる第100回 ルド・ナリー映画 オブ・ド ij -ムス」 Field

小学生!」

go.jp/jicc/index.html から予約が必要。住所 は 150 18th Street NW C C の ウェ Z 2 0 1 7 年。 www.us.emb-japan 0 2 2 3 8 6 9 0 e 100, Washington, 20036-3838。電話 2・2388・6900、 jicc@ws.mofa. 料だ ブ サ が 1

もう1本の映画「花戦さ」 (Flower and Sword) は 7月25日(木)午後6時0 分から。鬼塚忠の小説『花 いくさ』(角川文庫)を原 作。戦国時代、生花の池坊 専好(野村萬斎)が権力 書の織田信長(中井貴一)、 豊臣秀吉(市川猿之助)ら にどう対抗し平和を取り にどう対抗し平和を取り にどう対抗し平和を取り にどう対抗し平和を取り にどう対抗し平和を取り にとうがを、出演はほ かに佐藤浩市、佐々木蔵之 かに佐藤浩市、佐々木蔵之

灰に関する お悩み、ご相談は CA Lic #0H62600

ソーシャルセキュリティアナリスト& ファイナンシャルブランナー

Financial Planning & Education Service 随時無料相談受付中、お気軽にどうぞ

Emeil: info@fpesusa.com Tel: (714) 269-8892



# Shiori **Communications**,

代表 岡崎 詩織

ワシントンDCを中心に、通訳、翻訳、広報、 執筆活動を展開しています。日英ともにネ イティブ・スピーカーで、どちらの言語でも 対応できます。ハイレベルの会議も多数担 当してきた会議通訳で、日米各地への出張 やオンライン通訳もいたします(得意分野 は外交、メディア、人的交流、文化)。お気軽 にご相談ください。

メール:info@shiori-comms.com



フリーガレージパーキング・ パーティルームあり

2501 Columbia Pike, Arlington, VA22204 Tel: 571-312-7678

https://www.facebook.com/takohachijapaneserestaurant/



DC市内どこでも配達



www.DCSAKE.COM DC Sake cō (DC酒交)



1503 17th St., N.W., Washington, DC 20036

電話: 202-462-8999 www.sushitaro.com

火~木 5:00pm - 10:00pm 金·土 5:00pm - 10:30pm 休日:日·月

#### ワシントン日本語 ワシントン日本語学校は、1958年に創立された世界で最初の海外補習校です。 週一回、土曜の活動で、幼稚部から高等部までの一貫教育を通し、 日本語力の維持・向上、及び日本文化の習得を目的としています。 2024年度4月のスタートから、夏休み前までの全授業が 無事終了いたしました。支えてくださるすべての皆様のお陰と この場をお借りし感謝申し上げます。

夏休み明け転入生募集中 新設の幼稚部年中組(満4歳児クラス)と小学部1年生から

高等部2年生までの転入生を募集しています。 年中組については QRコードより→







共同通信社との契約により ウェブでは記事を 掲載することができません。

# 大蔵昌枝 弁護士

taylor english

Taylor English Duma LLP

総合法律事務所

Direct: 678-426-4641 Fax: 770.415.0039 mokura@taylorenglish.com

1600 Parkwood Circle, Suite 200, Atlanta, GA 30339

#### taylorenglish.com

Aviation • Construction • Corporate • Bankruptcy • Data Security and Privacy • Employment & Immigration • Incorporation • Entertainment, Sports & Media • Environmental & Energy • Finance • Government • Health Care • Education • Insurance • Intellectual Property • Leisure & Hospitality • Litigation • Manufacturing • Real Estate • Restaurant • Staffing • Tax • Technology • Telecommunications, etc.

診をお勧めします。物損のないと感じても、早急な受自分では大したことが

大小や責任の有無交通事故の後、一

はどうしたらいいの?

がの治療は?

疑問にお答えします。 と何が違うの? といった と何が違うの? といった と何が違うの? 怪我の と何が違うの? 怪我の

撮影しておくと後々便利らの情報を写真・ビデオで

本情報を収集しましょう。



# 、イデン政権による移民法救済措

## 大蔵昌枝弁護士

テイラー・イングリッシュ・ デューマLLP法律事務所

Dreamers

労ビザを申請できる可能れば、H - 1Bなどの短期就用オファーをもらってい

日時点で下記の条件をすす。PIP申請者は6月17規模の救済措置となりま 不法移民に対する最大

可能性があります。 内で永住権を申請できる べて満たしていれば、米国 日時点で下記の条件をす ●米国に最低10年間滞在に入国し、滞在している。●許可なくしてアメリカ

を申請をすることができ年以内にグリーンカード認められたら、承認から3 審査されますが、PIPが

カの雇用主から学位と関大学学位を保有し、アメリカの A C A 受 給 者 や A で 絡 者 や

あるからで

保険会社への連絡が遅

になるのです。

弁護士費用はかからな

より、日本と異なり弁護士

持ち出しが

どこで受けるべきかが重要時点で、どのような治療を

がありますが、

弁護士費用と言えば語弊 ないことに

数多く存在します。DA学業や技術を有する者がくはすでに社会の一員とこれら Dreamers の多これら Dreamers の多 略称で、オバマ政権がこの 略称で、オバマ政権がこの

あることに気が付きます。初めて自分が不法移民でなどの状況下に置かれて、などの状況下に置かれて、なり、運転免許が申請できないはティーンエイジャーにはティーンエイジャーに PIPの申請方法に関 できません。また、このプ では、内容に訂正が加わる では、内容に訂正が加わる では、内容に訂正が加わるま では、内容に可でされるま

許可を申請することもで有効で、最長3年間の就労

対する脅威がないこと。

は1回に3年

全保障または

公共安全に

します。多くの Dreamers 認識している子供を指

ます。

しては各申請者の状況を きます。PIPの資格に関

ニュース記事は弁護士と 本雇用・労働・移民法 本ニュース記事に関す

大蔵昌枝弁護士 プロフィール ジョージア州 弁護士。アトラ

ンタにある Taylor English Duma LLP 法 律事務所勤務。東 京外国語大学中国

語学科卒業後、日本にて証券会社や製造 会社の国際事業部をの勤務を経て、97年 に米国公認会計士試験に合格。2002年サ ウス・カロライナ州サウス・カロライナ 大学ロースクールおよびビジネススクー ルを卒業。経営学修士号 (MBA)、法学博 士号(JD)を取得。現在は弁護士として 移民法やその他の相談などを行っており、

様々な分野に貢献していやスキルを使って社会のく存在し、それぞれの資格就労しているものは数多 す。現在DACAの資格で救済プログラムのことで就労できるように設けたメリカに短期的に滞在し、イー定の条件を満たせばア はできません。しかも、 できるだけ正確なものに できるだけ正確なものに できるだけ正確なものに できるだけ正確なものに できるだけ正確なものに できるだけ正確なものに できるだけ正確なものに が、正確さについての保 が、正確さについての保 が、正確さについての保 が、正確さについての保 が、正確さについての保 が、正確さについての保

通い、自分をアメリカ人だ入国し、アメリカで学校にとは、幼少期に米国に不法

: 弁に : 護当 イラー・イングリッシュ・ 見 を求めて下さ 士 も 7 %めて下さい。 もしくは専門家 には、必ず専門 テのの

# 日本語、英語、中国語で対応できる。 言葉から始めるといいでしょう。I'm search for candidates or train my たり、顧客に紹介していただいたりと、 います。

6月18日、バイデン大 に労働許可を与え、強制 民に労働許可を与え、強制 民に労働許可を与え、強制 民に労働許可を与え、強制 大統領の権限を行 を を がの合理的な道を る人、またその他の要件を国に最低10年居住してい 特に米国市民と結婚し、米このPIPプログラムは います。このプログラムが満たす移民を対象として 民法政策を発表しました。 (PIP) という移 す規。横

place

特定の犯罪歴や国

子関係にある。 しているか、米国市民と継 ●米国国民と合法に結婚

911に通報して状況を 者や目撃者の情報=氏名・ が事情聴取をし、処理に必 が事情聴取をし、処理に必 説明すると、警察、必要に 説明すると、警察、必要に 説明すると、警察、必要に の支払いさえも不要です。件が解決するまで、治療費を通して治療を行えば案が提携している医療機関種をした場合、その弁護士を通した場合、その弁護士をした場合、その弁護士に依いても、早期に弁護士に依 場合も頻繁に

UIM 特約 = Uninsured / UIM 特約 = Uninsured / UIM 特約 = Uninsured / UIM 特約 = Uninsured /

額され、

その増額幅はアメ

した交渉により賠償額が増

いえるでしょう。このよハードルは各段に低いとに相談、依頼することの

非メールください。

八木弁護士が答えます

プレート、自動車保険情報、事故の状況)を記載したレポートを作成します。 たレポートを作成します。 たレポートを作成します。 さい いまか で これない場合があるので、その際は自分で基 番号、関係車両のナンバー住所・連絡先・運転免許証 医療機関を使用すること 弁護士は相手方と賠

取ることができます。保険会社から保険金を受け

Coverage)

により自分の

Underinsured Motorist

交通

事故を扱う弁護士は

のが実態です。一般的に、リカではさらに大きくなる

らず、交通事故の怪我の治められるのです。なお、こめられるのです。なお、こめられるのです。なお、こ額増額の交渉を有利に進 る医療費をすべて保管・記療を受けている間、関連す

ません。だからこそ、初動会社は物損の交渉しか行い サス州では原則として保険

す。また、自動車保険のシ入されることをお勧めしまUIM 特約が無ければ、加 社が代行してくれることが問わず、各種交渉を保険会 事故の大小・怪我の有無を の自動車保険にこの UM / が多いので、 手元

十分な保険を持ったドライテキサスでは無保険や不

「Personal Injury」を取扱い分野として掲げています。日本とは異なり、交通ので、みなさんが弁護士費ので、みなさんが弁護士費用を持ち出しで負担することは通常ありません。つまとは通常ありません。つまとは通常ありません。 金を得ることとなったときも無料であり、解決し賠償

われます。「弁護士費用が後みなさんに賠償金が支払 いが発生します。 通常、 賠に初めて弁護士費用の支払

弁護士 八木 謙 Email: ky@am-law.com Mobile: 713-392-1092

弁護士 科埜 貴広 Email: shinano@asai-law.com 日本語で対応できる。

の保険)もみかけません。(後々の弁護士費用のため「弁護士特約」分「弁護士特約」が、「分談」が、「おびいなため、「おびいない」が、「おびいない」が、「おいない」が、「おいない」が、「おいないは、「おいないは、

はいますが、その利用に をの正確性の確保に努め でいますが、その利用に をの正確性の確保に努め ではありません。記載内 ではありません。記載内 ではありません。記載内 ではありません。記載内 ではありません。記載内 ではありません。記載内 ではありません。記載内 ではありません。記載内 でいますが、その利用に なって利用者等に何等か よって利用者等に何等か なって利用者等に何等か なって利用者等に何等か なって利用をしたも のではありません。記載内 でいますが、その利用に なって利用で なって利用をしたも のが、との利用に なって利用を としたも

思いますので、聞きたいと問題を取り上げたいとことのできない身近な法のとが がありましたら れまでお世話になったことへの感謝の very grateful for all that this company has done for me. といった組織全体 への言葉だけでなく、Thanks to your guidance and mentoring, I've gained a lot of experience over the years.  $tarrow \mathcal{E}_{x}$ 

> です。 次に、なぜ独立したいかを説明しま す。大きな企業や組織ではできない ことを達成することが目的でしょうか ら、具体的に何に取り組みたいのか、 簡潔に話すとよいでしょう。The last few projects I worked on with you taught me about the language barrier in rural villages, and now I'd like to create an organization that focuses on linguistic matchmaking services. など、これまで その上司としてきた仕事と絡めると、 より共感してもらえるでしょう。

> 上司個人への謝意も伝えることが大切

上司や組織からすれば、辞めるタ イミングや引き継ぎが切実な問題で す。I'm happy to stay until our Annual Conference in September. と繁忙期が 終わるまで残る予定であることを示し

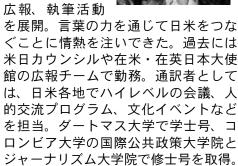
たり、If it's appropriate, I'd love to help successor. など、手伝う用意があるこ とを伝えると安心してもらえるでしょ う。転職と違って急いで辞める必要が ないため、前広に独立の意思を伝えて 長めに残った方が、印象を悪くするこ となく退職できるでしょう。

最後に、今後その組織とどのような 関係を築きたいかを説明するといいか もしれません。その組織と似たような サービスを提供するなら、競争相手に なってしまう可能性もあります。I'd like to maintain a strong relationship with this organization, and I'd love to help in any way I can. と明言し、I'd appreciate it if you can consider me a potential contractor, or maybe even refer me to other clients when you can't take on a job. などと具体案を出すと、その組織 と顧客を取り合う意思がなく、むしろ 協力していきたいことが伝わるでしょ

筆者も組織で働いてから独立しまし たが、そこで培ったスキルや人脈を今 の仕事で大きく活用しています。過去

の上司には、独立後も仕事をいただい お世話になってばかりです。独立を「別 れ」ではなく、「関係の変化」と捉えれば、 末永く一緒に仕事をし続けられると思

■プロフィール シアトルで生ま れ、ホノルルと東 京で育つ。Shiori Communications, LLCの代表とし て、DC を 中 心 に、通訳、翻訳、



ブログ「tabula sarasara」更新中。



#### 独立の切り出し方

米国で7月といえば、やはり独立記 念日でしょう。BBQ や花火を楽しんだ 方も多いのではないでしょうか。18世 紀の独立戦争と状況は異なりますが、 現代を生きる私たちも、普段の生活の 中で独立を宣言することがあります。 特に米国では、転職を繰り返す中で特 定のスキルを身に着け、最終的に組織 を辞めて起業する人も多いでしょう。 今回は、その覚悟を決めた後、所属し ている組織に対して丁寧に独立の意思 を伝える方法を模索します。

最初に公式な形で独立を伝えるべき 相手は、おそらく直属の上司です。こ

# **75**

ムニョス緊急事態管理局長(右から2 番目)と同局幹部との集合写真ムニョス 緊急事態管理局長(右から2番目)と同 局幹部との集合写真

緊密に連

携して対

長沼総領事は、緊急時には要請した。ムニョス局長と

った場合の

協力を

レーションセンターの視事態管理局を訪問し、オペ5日、ヒューストン市緊急 ン日本国総領事が6月長沼善太郎在ヒュース 総領事 ヒュ 局長等の幹部職員との意のトム・ムニョス危機管理祭や、同市緊急事態管理局 ストン 市緊急事 からは、 備蓄品や情報収集など事がの準備等の重要性について説明があり、長沼総領事からは、邦人保護は総領事からは、邦人保護は総領事がらは、邦人保護は総領をおよび銃器犯罪等が発生した際に、万一邦人が被生した際に、万一邦人が被害など事 前の準備等の重要性につ前の準備等品や情報収集など事と一ズンにおいては、緊急出要領、特にハリケーン・出要領、特にハリケーン・態対応要領、アラートの発 ヒュー 一局を訪

. ⊘

緊急事

長沼



総合優勝を果たした牧山アーロンさん(左)と長沼総領事

総領

タ

を 訪

ネットでも2位に入った キットでも2位に入った 生駒成彦さんが75の好ス 中川誠さんが81で2大会 中川誠さんが81で2大会 が17の部は が17の部は 制した。
連続の頂点に立ち、 は 回 優 勝 0 笠井

集合して楽しく食事し、表彰式で盛り上がった。 ジルペリア方式で競った ネットの部はグロス 8、 ネットの部はグロス 8、 たが総合優勝。牧山さんは「ジュニアのころから を生参加してきたなかで をするからの優勝」と喜びを 語初長は「ジャンク」

中

試合が行われた。 後、幹事の緒方さ 説明があり

サ・ゴルフクラブ・アット・シンコ・ラン ゴルフトーナメント「総本人会共催のテキサス会 6396ヤード、男性シニ 武智会長から「12歳からヒューストン日本人会 ま回

を競った。 まれ日ごろの練習の成果回は75人が出場、好天に恵パー71)で開催された。今ド、女性5167ヤード、 今

くの女性の皆さんのな歳までの幅広い参加、 んから競技の説明 り、その後、幹事 感謝します」との挨拶があそして運営の皆さんへの

海さんが4番パー5で「人生初」(本人談)のイーグル登達成。長く該当者が現れなかったイーグル賞を

原会式には今春着任したばかりの長沼善太郎総 の表彰担当した。今回は幅 が、女性の部も10人が競う が、女性の部も10人が競う が、女性の部も10人が競う が大き多く、今後のさらな る発展が期待できる盛会 る発展が期待できる盛会 る発展が期待できる盛会 る発展が期待できる盛会 るが展が期待できる必要の となった。今回は幅

川さん、生駒さん、上位入賞の(左から)

# 8月3日に鮨陣で 親睦麻雀大会

ヒューストン日本人会

日 (土) 正午から午後6 時、第22回麻雀大会を鮨 トラン(14670 Memorial Dr., Houston・ 催しており、8月の参加者 深める目的で年に2度開催する。日本人会は親睦を でいる目的で年に2度開 では2000年に2度開 分かれて70分の半荘を4 大会は16雀士が4卓に を募集中だ。 →位の卓へ、次に点尽数の多い方から 回麻雀大会を鮨 上午から午後6 人会は8月3

, 特製弁当で昼食をとり、表彰式を含めて午後6時ごろまで行われる予定。参加サービス・税・チップ込み)。 大着16人限定で、その後先着16人限定で、その後先着10人限定で、その後の申し込みを。非会員めの申し込みを。非会員がの申し込みを。非会員がの申し込みを。非会員がの申し込みを。非会員がの申し込みを。非会員がの申し込みを。非会員がの申し込みを。非会員がある。 位を決定する。 、4回戦の累 と別れ2回戦に 数の多い人は 回戦の累計点数で 人は2位 |戦に挑 労 (なの (4)



訓練所で、星出宇宙飛行士からの説明を受 ける長沼総領事

受察や管宙のレンンN事ン在 けし訓制飛星たタソAが日ヒ長る、練セ行出 $_{
m J}$ を宇A月国と説棟ン士彰 $_{
m A}$ を宇 $_{
m A}$ 50 と明を夕か彦 $_{
m X}$ 訪宙ジ $_{
m B}$ 50 もを視ーら宇A問セョー領ト郎

ター副所長と意見交換を 研究開発・産業化に関する 研究開発・産業化に関する 研究開発・産業化に関する の意見交換を促進する のでである。 ジョンソ テ 「長と意見交換: ョンソン宇宙セ ブン・コ セン

激しい暴風雨に襲われた ヒューストン市内。(8日、タングルウッド)

共同通信社との契約により ウェブでは記事を 掲載することができません。

STEVENSON YAGI

企業法務、アメリカ進出、労働案件、 遺産相続、離婚等、民事案件全般を扱います。

英語・日本語どちらも対応可。お気軽にご連絡ください。

連絡先: 713-392-1092 [日本語携帯] 713-522-2270 [office]

ADAIR MYERS

弁護士

Email: ky@am-law.com URL: http://www.am-law.com/lawyers/kenichi-yagi/

ADAIR MYERS STEVENSON YAGI PLLC 24 Greenway Plaza, Suite 13005, Houston, Texas 77046

精神科、心療内科、カウンセリング



松木隆志医師 テキサスオフィス (201)809-3508

心の不調、日本語でお気軽にご相談下さい 各種民間医療保険・海外旅行保険ご利用可

> Texas.TakashiMatsukiMD.com info@TakashiMatsukiMD.com

日本人カイロプラクターによる

PRO RELIEF CHIROPRACTIC ドロリンガー真紀

テキサス州公認カイロプラクタ

11999 Katy Freeway Suite 540 Houston, TX 77079 www.proreliefchiropractic.com Phone: 832-981-2333 日本語可

タックスリターン

確定申告・経理代行・会社設立



日本語フリーダイヤル ファックス

1-877-827-1040 **1305-233-6551** 

ワシントンDC& ヒューストン の方は ディスカウント

メール info@1040me.com

尾崎真由美会計士 住所: 18001 Old Cutler Rd, Suite 454, Miami, FL 33157

Website: 1040me.com

共著「中小企業の資金調達方法がわかる本」法人税申告または会社設立お申し込みの方に無料でさし上げます。

# アメリカにいるメリット 活かせていますか?

米国生命保険に関する 素朴な疑問から上手な活用方法まで、 日本語で丁寧に説明いたします

- 万一の場合のご家族の保障に
- お子様の学資準備に
- 老後の資金準備に
- 将来のご家族の資産形成に

米国在住中のみ ご加入できます

#### 米国保険の素朴な疑問

・私のビザでも加入できるの? ・帰国しても保険は続けられるの? ・商品説明は日本語で聞けるの?

↓ ∮ 丿 明治安田生命子会社

Pacific Guardian Life Insurance Company, Limited Texas Office: 23501 Cinco Ranch Blvd, Ste H120-666 Katy, TX 77494

PACIFIC GUARDIAN LIFE まずは、日本語でお気軽にご連絡下さい。

TEL: 310-617-5782 E-mail: sfujikawa@pacificguardian.com

只今、テキサスでは一緒に働ける方募集中!

4のポップカル

に約3万十

開会式の模様

#### メイドカフェ、車ショーの 紹介や、ラーメンなどの日 今回の特別ゲストとし 一人でポケモンの声 をいい、アメリカの若者た では、ドラゴンボールの編集 をいい、アメリカの若者た スイドカフェ、車ショーの アニメ、漫画、コスプレ、 の最新の若者文化である、 というテーマのもと、日本 というテーマのもと、日本 本文化を探索しましょう」 ティバルが始 る雷太鼓のな る和太鼓が も しュース の広大なな 横にある 居 居が出る が回 フッ 本人会の若手主催のか6月15日と16日のか6月15日と16日のか8NRGセンターフットボール球場のが8円で、開催されたちと一緒に日のか6月15日とので、開催されたちと一緒に日のか6月15日のか6月 迎える今 ストン 年ウ

# 4回東京 X フェスティバル 開催される

メ



雷太鼓のステージ



公共図書館提供の英語版が「ム楽しみ、アニメ像エレが見られ、メイドカフェでは秋葉原さながらの接では秋葉原さながらの接では秋葉原さながらの接が行われた。マンガラインシーンが見られ、アニメ像エリアでは不思議なコスプリアでは不思議なコスプリアでは不思議なコスプリアでは不思議なコスプリアでは不思議なコスプリアでは不思議なコスプリアでは不思議なコスプリアでは不思議なコスプリアに対している。

の漫画が置かれアメリカ 人の老若男女でにぎわい、 人の老若男女でにぎわい、 は飲を楽しんでいた。 16日には参加した66台 16日には参加した60台 - か置かれアメリーカ置かれアメリーをお酒の はかたお酒の はかた はたく

には行と し賞わコ た。金れ、ス。 提で 供はヒ 日本を代表する食材である。 焼 ユー 見鳥と三 本を代表する食材門方ともアニメ・漫き鳥と三色団子を レ 0 れぞれ コン 0 0 ド ンテス の ル優勝 ル

卜

手者が

ヒューストン日本人会)として認識されており、多として認識されており、多として認識されており、多として認識されており、多として認識されており、多として認識されており、多として認識されており、多



着物体験



ヒューストン日本人会では焼き鳥と三色団子を提供



サインに応じる声優の宮村優子さん



漫画家の金谷裕さん



赤い鳥居が出迎えた



メーク、コスプレで変身

#### 在外選挙の 在留届の提出も 登録・投票は ●満18歳以上 2日本国籍保有者 簡単です ③海外に3か月以上居住(出国時登録申請者を除く) 3か月の居住期間経過後に 申請書に記入、大使館、 大使館などから住所確認の 選挙人証の受取 総領事館窓口で登録申請 連絡を受ける 選挙人証 用意する物 ·旅券 申請書 電話又は葉書 ・居住している事を 証明できる書類 (在留届を提出済の方は ※選挙人証の受取までに3か月ほどかかる場合があります(申請時に3か月居住している場合のみ) ※選挙人証は郵送又は窓口での受取が選べます 在外投票は次の3つの方法から選択できます 在外公館投票 郵便等投票 日本国内で投票 ---投票箱 直接日本大使館・総領事館 (領事事務所)に出向いて 投票用紙等を事前に請求して、 記載の上、登録先の選挙管理 一時帰国した方や、帰国直後で 転入届を提出して3か月未満の方は、 投票する方法。 委員会へ郵送する方法。 日本国内でも投票できます。 ・同居家族による代理申請もできます。… 申請者の上記書類と署名入り在外選挙人名簿登録申請書と申出書\*、代理の方の旅券を御用意ください。 ※申請書と申出書は領事窓口または総務省のホームページから入手できます。 1 平成22年5月に憲法改正国民投票法が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は国民投票にも投票できます。 2 平成30年6月から出国時登録申請が始まりました。国外転出する際に市区町村の窓口で申請できます。 3 令和5年2月に最高裁判所裁判官国民審査法の一部を改正する法律が施行されました。在外選挙人証をお持ちの方は、 国民審査にも投票できます。 または 外務省 在外選挙 検索 まで。 詳し 在アメリカ合衆国日本国大使館 在ヒューストン日本国総領事館 (DC,MD,VA在住の方) TEL: 202-238-6800 (TX,OK在住の方) TEL:713-652-2977 URL: https://www.houston.us.emb-japan.go.jp URL: https://www.us.emb-japan.go.jp





## 算数・国語・ 理科・社会 の力をつかって

# SDGSを考えよう

目標14:海の豊かさを守ろう編 第4回



子どもたちの SDGs の知識を増やし、豊かな学力を 育み、思考力を高めることを目的として設立された 米・SDGs 教育 NPO 法人ブルーエッグス(Blueggs) Environmental Education) による SDGs クイズ特集が始 まります。第4回はSDGsの目標14の「海の豊かさを守 ろう」がテーマです。クイズにチャレンジして SDGs に ついていっしょに考えてみませんか?

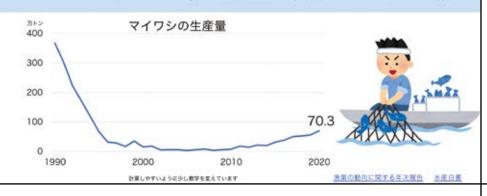
(解答は 11 ページ)

#### ■ SDGs とは

貧困、紛争、気候変動、感染症など人類はこれま でになかったような数多くの問題に直面している。 これらの問題を解決するため、2015年9月の国連 サミットで加盟国の全会一致で「持続可能な開発 のための 2030 アジェンダ」が採択され、「持続可 能な開発目標」(SDGs: Sustainable Development Goals) が掲げられた。2030年までに持続可能で よりよい世界を目指す国際目標だ。17のゴール、 169 のターゲットから構成され、地球上の「誰一人 取り残さない」ことを誓っている。発展途上国だ けでなく先進国自身が取り組むユニバーサルなも ので、日本や米国も取り組んでいる。

# 算数 X SDGs

下のグラフは、日本の1990年からのマイワシの生産量 を表しています。2020年のマイワシの生産量は1990年 の19%でした。1990年の生産量は何万トンでしたか。



# 社会×SDGs

下のロゴマークは、海を守ることに関することに使 われています。何を表わすロゴマークでしょうか?

- 1. 全国の海の水質を改善する「海の再生プ ロジェクト」
- 2. 持続可能な漁業を行なっているところか らとれた魚
- 3. 海洋プラスチックゴミを回収する装置



# 国語 × SDGs

A~Fは日本で生産量が大きく下がっている魚です。 なんと読むでしょうか?右から選びましょう。



# 時事×SDGs

ニュージーランドの先住民マオリの王は、ある海の動 物に、人間と同じ権利を認めるように訴えています。

どの動物だと思いますか?

- 1. イルカ
- 2. マンタ
- 3. クジラ



長年の派遣スタッフ管理経験から生まれたiiiHR。

### 給与計算代行サービス

## 人事コンサルティングサービス

お問い合わせ・お見積り等は、 以下 Executive Consultant まで! DC: ウォーカー美希、dc@iiicareer.com TX: 桑原典子、txsales@iiicareer.com

# 人事情報管理ツール

ご利用のおすすめ

- 主なメリット ◆ 人事アドミ:時間と手間を軽減
  - ◆ 法令遵守:基礎的な条項を網羅
  - ◆ クラウドサービス:利便性を向上
  - ◆ 格安なサービス料金:\$480/月~

interesse international inc. career

全米最大11拠点の 人材紹介派遣の プロフェッショナル

www.iiicareer.com interesse@iiicareer.com て会社員になったのです大学を卒業し、リー

抗期があったり、色々としました。娘が中学生で反

任中にプ

た場合所展

ー**以前ます**。 一**以前ます**。

ていたのでしょうか。 ―以前はなにをなさっ



ングを勉強し、ドドー信教育でコピーライティーよるコ程を学び、通 開仕 社で印刷の工程を学び、社の出入り業者の印刷 2始しました。 一人でやっ1事も本で覚えて仕事を 母親が勤めていた会 刷 会 た。私が一人でやっているぐらいの会社になりましつうまくいって社員30人変だったですけど少しず 大阪にオフィスを持ち、大う形で共同経営し、東京や

事務所を持った頃 28歳頃。大阪に小さい自分の

合い、1997年に合併しの20代の男性2人と知りの20代の男性2人と知りっている私より年下をやっている私より年下でかっているなかでビーカンパ 長と専務で私が常務とい たりもしていました。 出しました。 ました。その男性2人が社 し、大阪にオフィスも持っ ンニングオフィス エス エ エスという会社を設立 株式会社プラ 事をやっていました。朝かきてきて、全力で自分の仕やっていました。全力で生 まず仕事をやってきた人たいな感じで、家庭よりもら夜まで仕事、毎日終電み 生でした。

 $\Delta$ 

会社経営から手を引く恩返しをしたくなり

ブロダクションを作りま

けて 245歳後半ぐらい3歳から全力で走り 心境の変化が り

会社の業績は上がってきなった時に、体がちょっとではマズイかなみたいな。ではマズイかなみたいな。をがは、なるだけじゃなく腰ではマズイかなみたいな。 に言いました。 えてくれたし、 ていたし、社員も仕事を覚 て、会社辞めるわって社長いてもいけるかなと思っ 会社辞めるわって社長 もう私が引 ような仕事、

(前編)

年時代を生きるためのバレエレ

(一般社団法人日本エイジレスバレエ・ストレッチ協会代表理

で海外でも行っている田仲さん。インタビューの前編はジレスバレエ・ストレッチを大阪を拠点に、オンライン会社経営者から転身。美しい姿勢と体幹を鍛えるエイ

でした。そこで会社を辞め

こかにいて、3年ぐらいてくださる人がいつもどていたのですが、応援し

ぐらいだったのですけど、時は年商が8000万円

彼らと組んで3億ぐらい

円ぐらいまでいきました。 になって、その後5~6億

素晴らしいですね。

で

独立して、デザイン・編集て1985年、25歳の時に

である程度、

道に乗り

エイジレスバレエを始めるまでの経過を訊いた。

聞き手・

本紙武末幸繁編集長)

会社経営は順調だった全力で走ってきた25年間

合格した講師の方こっく、エ・ストレッチ検定試験にあります。エイジレスバレ

かのクラスを任せてい1格した講師の方にいく への 私も講師として対面がのクラスを任せてい

単な自己紹

ます。

も大変だったのでは。 東京に4年間に単身赴任 東京に娘と旦那を残して 大阪に娘と旦那を残して 大阪に娘と旦那を残して 大阪に娘と旦那を残して 大ので、そこの部長さんが あったので、 な商社があったので、 大のでも。 半分あり、ちょっともういららいで仕事がこなせる ようになって、ちょっと面 ようになって、ちょっと面 がらいで仕事がこなせる だはいろいろな人にお世とはいろいろな人におせいたが、とくに最初の頃なりたが、とくに最初の頃なりたが、とくに最初の頃なりたが、とくに最初の頃なりたが、とくに最初の頃なりたが、とくに最初の頃ないかなけがないのではないかと。独立していかなけばいけないですよね。そ ました。株式会社ですからいかなっていうのがあり ・)))仕以上出展した。 5000平米の場 東京 単身 赴任中に

大学生の頃。社交ダンスの

学生選手権で関西での優勝

大変でしたけど、旦那がでいたですけど、4年間ででらいしか売り上げがないったですけど、4年間でがらいしか売り上げがないったですけど、4年間でがらいしか売り上げがないったですけど、4年間でがらいしか売り上げがない。 ランニング、運営も全部す。営業企画から営業とプいい営業マンだと思いまのもなんですが、まあまあでいきました。自分で言う いう意向を社長に伝えまから引いて携わらないとだと思って、仕事は第一線社会に還元していくべき うようになりました。直接しないといけないなと思ままた。それをなんとかそれをなんとか を始めるきっかけですね。これがエイジレス・バレエなというのがありました。 会に対し返していきた その恩は返せないけど、

楽しくなさそうに見えま高齢者の現状を見た時に、思いました。いまの日本のとになるのではないかと ていたら、これは大変なこうするか。なんとなく生きれるなか後半の50年をど か な50た。 歳手前で何をしよう 100歳時代と言

だなというのがまずあ していないというのは嫌しそうじゃない、生き生き いるのかなとか。将来は楽るのかな、車椅子に乗って と、その頃は誰かのお世話した。自分の将来を考える 識をちょっと変えてい な、老人ホームに入って をしてもらっているの した。日本の高齢者の常 り か

アクティブな 寝たきりの方はほとんど会うわけですが、基本的に介護4、5、6の方たちと 介護4、5、6の方を 育格を取ったんです。 資格を取ったんです。 で行きながらヘルパ で行って で行って でで行って せてもらう 変性です。 研修で行って、要ながらヘルパーの ながらヘルパーの ながらへので、美容学

先生に言われて落ちていてきたので人に指示してきたわけですが、プライドをたわけですが、プライドをないなものがあることをでは自分より若い子にずっと自分の会社をやってきたので人に指示して 女性です。おむつを替えされって人の尊厳はゼロやのですよ。でも、その場面を思ってすごいショック受けて。その場面を見た時「自分だったら」とた時「自分だったら」とた時「自分だったら」とたけてきないぐらいのうだったら」として、高齢者美でをやっている場合じゃが、おおつを受けたんですが、おおったら」とのがある。これはあかんやろうっと思いまして、高齢者美でをやっている場合じゃ ずっと自分の会社をやっよかったことがあります。でも美容学校に行って ないなと思い 心いました。

愛をたくさんいただいて、 話になって、本当に無償の 社接思 

具体: 時は分からなくて、「時は分からなくて、「いかなにかというの」というの に2年ぐらいかっかりした答え に2年ぐら

# 的にはどうされ

かできたっていて口にリセット

いう感じ

ね。

たのですか? 美容学校に入りました。 中学の時、将来は美容師も いいかなと思ったことが あったのですが、最初は高 を表表でしようかなと してあげるようなのですが、最初は高 で、ちょっとそこを綺麗に で、ちょっとそこを綺麗に で、ちょっとそこを綺麗に で、ちょっとそこを綺麗に で、ちょっとそこを綺麗に で、ちょっととこを綺麗に で、ちょっとなっがい してあげるようなのがい してあげるようなのがい と。美容学校ですか はモラトリアム期間で、こ かと考えていました。 でと回すがゼ

また大学の4年間 高校3年までクラ でいている はなぜですか。 でき 日 でも踊ることがいいなと日本大会では3位までい レ 工 一を選ば れ

ダンスをしていて。競技ダーを大学の4年間は社交 ンスで全日本大会まで、 年までクラシック小学校2年生から いました。 まで、西 まで、西 り たの

田仲智子(タナカ・トモコ) プロフィール 一般社団法人日本エイジレスバレエ・ストレッチ協会代表理事 1985年 25歳で独立、デザイン・編集プロダクション「みほ出 版」設立し代表。のち株式会社プランニングオフィス エス エム エス 設立。1997年イベント会社、株式会社ビーカンパニーと合 併。常務取締役になり、社長・専務とともに3人で会社共同経営 をする。東京オフィスを開設し東京・大阪の2拠点となる。2005 年東京担当役員。医療関連の展示会、新薬のパンフレット等の医 療プロモーションを担当(夫と中学生の娘を大阪に残し、単身赴 任 4 年)。2012 年、40 歳からの女性の体づくりのために、エイジ レスバレエ・ストレッチを考案し 2013 年にレッスンをスタート。 2015年宗像医師監修のレッスンとなる。2016年一般社団法人日 本エイジレスバレエ・ストレッチ協会を設立。指導歴 11 年。約 1000人の姿勢を改善。個々に合ったアドバイスを実施。対面ク ラス、オンラインクラスでレッスン指導。バレエ歴 20 年。社交 ダンスは大学時代、学生競技の社交ダンス部所属。スローフォッ クストロット全日本7位。ラテンでは西日本3位、モダンとラテ ン総合では関西 1 位。協会ウェブサイト https://www.j-abs.jp/

回ゼロにリセットするこだと思っていましたが、1か。このままでは私はダメ フレッ お掃除できたというか、リ 不必要を 必要なプライドはっていた2年間のをを拾ったりしま シュできたという まし は間の部に

# 監修する医師探しに奔走エイジレスバレエを開始

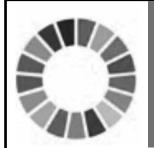
まりました。 たんですね。基本構想が固 根本となる考え方ができ なって思いました。そこでの足で歩ける体が必要やは人生最後の日まで自分を最低限確保するためにど、自分の人としての尊厳 根本となる考え方ができまずエイジレス・バレエの も 男性もです 尊す 要自め尊す はバレエなわけですよ。 ク もうベースにはあるので それが一番大切と思って、 をを、 かっくりとしたバレエが基本に たのがスタートです。バレエを はど、効果がゼロとは知っていまり と医師に監修したいと思って。 なと思い、いろんなとしたバレエ・ス なと思い、いろんなところ はしたりしたのですがだっとは言い なと思い、いろんなところ なと思い、いろんなところ なと思い、いろんなところ なと思い、いろんなところ なとはいるですがです。バレ なと思い、いろんなところ なとまない。これはちょっ なとはい。これはちょっ なとはいるのですががしてほしい なとにするのですががしたのですが ます ところ なところ なところ なところ なところ なところ なところ

感じでした。 のです それ か でどうなされ

しかも、バレエをリシントン経由な宗像先生に行き着してくださること 生だったの

(次号に続く)

社交ダンスも



# の力をつかって

# SDGSを考えよう

目標14:海の豊かさを守ろう編 第4回



下のグラフは、日本の1990年からのマイワシの生産量 を表しています。2020年のマイワシの生産量は1990年 の19%でした。1990年の生産量は何万トンでしたか。

1990年のマイワシの生産量を□(万トン)とする

 $\square \times 0.19 = 70.3$ 

 $\Box = 70.3 \div 0.19$ 

□ = 370

370万トン 答え

下のロゴマークは、海を守ることに関することに使 われています。何を表わすロゴマークでしょうか?

- 1. 全国の海の水質を改善する「海の再生プ ロジェクト」
- (2.) 持続可能な漁業を行なっているところか らとれた魚 通称:海のエコラベル
- 3. 海洋プラスチックゴミを回収する装置



マグロ

A~Fは日本で生産量が大きく下がっている魚です。 なんと読むでしょうか?右から選びましょう。













サンマ

ニュージーランドの先住民マオリの王は、ある海の動 物に、人間と同じ権利を認めるように訴えています。

どの動物だと思いますか?

イワシ

1. イルカ

2. マンタ

(3) クジラ



# SDGs クイズのこたえと解説 (問題は7ページ)

ニュージーランドの先住民マオリ族の王、キインギ・ト ゥヘイティア・ポタタウ・テ・フェロフェロ7世は、クジ ラの生息域が破壊され種の存続が脅かされていることに対 する危機感を表明し、クジラに人間と同等な、健全に生き る権利を与える必要があるとの声明をこの3月に発表しま した。

日本では、縄文時代にはすでにクジラを食用として利用 していたようで、貝塚や遺跡からクジラの骨や解体に使っ た石器が見つかっています。またペリーが日本に開国を求 めた理由の一つが捕鯨船の補給基地として日本を利用した かったということだったりと、クジラは古くから多くの国 で捕られてきました。その後、技術革新によって捕鯨技術 が近代化され、捕鯨が食用品や生活資源として産業化され るようになると、世界中で大量のクジラが捕獲されるよう になりました。体長が 30m にもなる世界最大の哺乳類で あるシロナガスクジラにおいては、1930年ごろには年間 3万頭近くも捕られるようになりました。こうした過剰漁 獲によってクジラの個体数が急激に低減したために 1980 年代にはIWC(国際捕鯨委員会)によって、商業用に大 型クジラを捕ることが国際的に禁止されましたが、シロナ ガスクジラを含めたいくつかのクジラは、依然として絶滅 の危機に瀕しています。

商業用捕鯨が禁止された 1980 年頃から、クジラ以外に も数多くの魚の個体数にもはっきりとした変化がみられて います。かつて 370 万トンほどとれていたマイワシの漁業 生産量(日本)は急速に減少し、現在までにおよそ5分の 1ほど縮小。他にもアジやマグロ、サケ、ヒラメ、サンマ などの生産量も大きく落ち込みました。殊にサンマの生産 量はピーク時の 10 分の 1 と激減しています。これらはク ジラの例に見られたような明らかな過剰漁獲が要因になっ ています。FAO(国連食糧農業機関)によると、まだ十 分に利用できるほど個体数が保たれている世界の魚類はた ったの7%しか残っておらず、あとの93%はとりすぎの 状態にあるか限界まで利用してきてしまっています。

SDGs では健全な海を取り戻すために「14 海の豊かさ を守ろう」という目標が立てられ、海の多様な生態系を守 ろうとしています。過剰漁獲を防ぐためには、多くの国で TAC (Total Allowable Catches) という制度が導入され、捕 獲してもいい上限量が決められ、その範囲内で漁業を行う ように管理がされ始めています。日本では 1996 年に TAC 法が制定され、日本国民が生活上重要な魚種8種(サンマ、 スケトウダラ、マアジ、マイワシ、サバ類、ズワイガニ、 スルメイカ、クロマグロ)において漁獲管理がされてい ます。また、国際機関MSC (Marine Stewardship Council) によって開発された「海のエコラベル」制度も導入し、水 産資源や海洋環境に配慮した水産物の生産を進めようとし ています。持続可能な漁業でとられた水産物にのみ海のエ コラベルをつけることが許されていて、そういった海のエ コラベルのついた水産物を買うことで、消費者も過剰漁獲 を防ぎ、海の生態系を守ることに貢献できる仕組みになっ ています。(アメリカでも現地のスーパーなどで海のエコ ラベルのついた水産物を入手することができます)

日本は捕鯨を再開するために、2019年にIWCから脱退 しました。捕鯨が禁止されてから、かつて年間23万トン ほどあったクジラ肉の消費は一気に落ち込みましたが、現 在もまだ年間2~5千トン\*注)ほどの鯨食文化が国内に 残っています。IWC脱退によって、食用として利用でき るほど十分な個体数があるとされるミンククジラ、ニタリ クジラ、イワシクジラの3種を商用的に捕鯨して、国内の クジラ肉市場を活性化させようとしています。しかし TAC 法などの制限により、期待したほどクジラを捕獲できずに 消費も伸び悩んでいるため、解決策として捕獲対象の捕獲 対象のクジラの種を増やそうという動きが始まっています。

1970年代は世界的に反捕鯨運動が活発になりました。 反捕鯨が大きな注目を集めたのが、1972年にスウェーデ ンのストックホルムで開催された国連人間環境会議でし た。この国際会議では、「クジラを救えずして地球が救 えるのか (How can we save the global environment if we can't save one whale?)」をスローガンに、商業捕鯨の一時 停止が最初に提案されました。それから50年も月日が経 ちましたが、このスローガンがまだ新鮮に聞こえるのがな んとも皮肉的です。

\*注:調査捕鯨の副産物として国内生産されたものとノルウェ ·やアイスランドから輸入されたものが消費されていました。





D G

www.jacarefund.org

11:00~14:00

報やサービスを提供[VA図書室] 児童書・絵本を含む7千冊以上の

日本語書籍。貸出無料 火木土

[MD 図書室] 貸出無料 月水土

11:00~14:00 住所 12216 Parklawn Dr. Suite.102, Rockville, MD 20852

E: septemberhousemaj@gmail.com

き、悩み事の相談、政府や郡から

(Japanese American Citizens

米国で最古かつ最大のアジア系

の援助申請手続き等をお手伝い

■日系アメリカ人市民同盟

1850 M St., NW, Ste. 1100

Washington, DC 20036

Tel:202-223-1240

自立支援を日本語でサポートす る非営利団体。生活に必要な手続

■ワシントンD C 日本商工会

1819 L St., NW, 2BI

Tel: 202-463-3947

www.jcaw.org

League)

人権団体

Washington, DC 20036

■セプテンバーハウス www.septemberhousemajmd.org

フランス生ま の S は虫 D 平 Youtube 山Gポ ス等 S入門 トの ĸ か話 キ は 表 の横 でに シリ さくら も ょ ĺ ト 観 る ラ ら S

環境政策会、 (https://blueggsee.com) を 環境政策会。学校における。 数育に創む 年に創む 社会 る力をきたえるワ 会・理科でSK ・推進に努ない。学校にお  $\widehat{2}$ 0 対解くイン がる。 シオのポッ 3 タ 鍋 このがわかる。近著に 淑は2 を 2 S ノー D が 博 G O あ る 算 事のル 教 6

環境政策学)。 修了。博士(再生 Environmental l 建 ア大学 Center for ental Policy 課 可 for エ 博 Energy ネル課 Education ギ 後期

O法人Blueggs Environmental Education 代 表、横浜国立 大学大学院工 程前期修了、デス学大学院 表、横浜国 Education 法米 , 広 デ院国 ラエー 境



プロフィー

ひでか) 提供・支援する非営利団体。サマー

#### 【政府・公共福祉団体等】 ■在米国日本国大使館

Embassy of Japan 2520 Massachusetts Ave., NW Washington, DC 20008 Tel: 202-238-6700 (開館時間外含む) Fax: 202-328-2187 領事窓口開館時間 9:30am-12:30pm、1:30pm-4pm (土・日・休館日を除く) http://www.us.emb-japan.go.jp

#### ■ワシントン日米協会

1819 L St., NW, 2B Washington, DC 20036 Tel: 202-833-2210 www.jaswdc.org

#### ■ジャパニーズ・アメリカン・ ケアファンド

c/o Fred M. Packard Center Annandale Community Park 4022-B Hummer Road Annandale, VA 22003-2403 Tel: 703-256-5223 E: carefund@jacarefund.org

#### 【文化・芸能団体】 日系福祉団体。日本語で相談、 説明できるホットラインを設け情 ■日本大使館広報・文化センター (JICC)

1150 18th Street NW Washington, DC 20036 Tel: (202) 238-6900 E: jjicc@ws.mofa.go.jp www.us.emb-japan.go.jp

#### 【学校・保育・教育機関】

■ワシントン日本語学校 借用校舎: Stone Ridge School of the Sacred Heart, 9101 Rockville Pike, Bethesda, MD 20814 P.O.Box 71 Garrett Park, MD 20895 Tel: 301-962-7410/12

www.wjls.org 日本の文部科学省より補習授業 校として認可された教育機関

#### ■ワシントン日本語継承センター Norwood School, 8821 River Road, Bethesda, MD

www.keisho.org E: info@keisho.org (日本語) 子どもたちに日本語と日本文化 を継承毎週土曜日 9am-12:30pm

(Study Japanese in Arlington) 日本語を学ぶアーリントンの高校 生を支援するボランティア団体 E: sja2018sja@gmail.com(笹栗)

#### 問い合わせ: E: info@o-en.net 白田茜 (Akane Shirata) まで http://www.o-en.net 日本語や日本文化に触れる機会を

■オーエン・ネットワーク

キャンプ、スキーを企画。また個人 相談(特に学校/教育相談)も

#### 【政府・公共福祉団体等】 ■在ヒューストン日本国総領事館 Consulate-General of Japan at

Houston, 909 Fannin St., Suite 3000, Houston, TX 77010 Phone: (713)652-2977 (代表) (緊急の場合のみ 24 時間対応) www.houston.us.emb-japan.go.jp

#### ■ヒューストン日米協会

The Japan-America Society of Houston (JASH) Japan-America Society of Houston 2990 Richmond Ave., Suite 670 Houston, TX 77098Tel: 713-963-0121

E: pybrown@jas-hou.org http://jas-hou.org

#### ■グレーター・ヒューストン

Japanese Association of Greater Houston (JAGH) P.O. Box 130954 Houston TX 77219

E: jagh.mail@gmail.com https://www.jagh.org

#### ■ヒューストン日本商工会

Japan Business Association of 1880 S. Dairy Ashford Rd., Suite 170, Houston, TX 77077 Tel: 281-493-1512(代表) E: sansuikai@jbahouston.org www.jbahouston.org

#### 【学校・保育・教育機関】 ■ヒューストン日本語補習校

Japanese Language Supplementary School of Houston (JLSSH) 借用校舎: Westchester academy for International Studies, 901 Yorkchester Dr, Houston, TX 77079 www.jeihouston.org P: 281-531-6743(火〜金、三水会 センター)、713-973-0659(土、借 用校)

### 日本人会

E: jlssh@jeihouston.org

# Washington DC

#### スクール

尾上流 菊由起の会 日本舞踊で美しい姿勢と身体作り Tel: 703-631-2163 www.onoedance.com

#### 弁護士

#### 吉岡咲子 移民法

Family & Employment Cases PO BOX 941285 Houston TX 77094 832-680-7289 Office 866-592-1134 Fax sakiko@syoshiokalaw.com

# イベントスタッフ募集

勤務地:ヒューストン(テキサス)ダウンタウンの コンベンションセンター

イベント名: GASTECH 2024

給:23ドル

ランチ時間や休憩時間も有給 ランチ代 (\$20 per day) 4 日間のパーキン グ代支給あり。

期: 9/17-9/20, 2024 時

仕事内容: ブース内での受付、来客者への対応、

ドリンクやケータリング対応等 (力仕事な

どは特にありません)

**応募条件**:日本語必須

イベント期間の4日間全て働ける方(応相

イベント会場: George R. Brown Convention Center

1001 Avenida De Las Americas,

Houston, TX 77010

お問い合わせは、ヒューストン支店 桑原まで

#### txsales@iiicareer.com 281-451-7888

# Houston

career (アイアイアイキャリア)

↓全米の最新お仕事情報↓ www.iiicareer.com

#### DC エリア

(DC) Admin Assistant \$20/h 日系企業での事務職。日本語・ 英語 Hybrid-3 日通勤 /2 日在宅 (VA/Dulles)

Packing Staff \$19/h お引越しのパッキングのお仕事。 食器や小さな家財道具の梱包。 週3程度お仕事のできる方希望。 春夏の繁忙期だけの方も考慮。 土日祝日お休み。日本語必須 Airport Customer Service \$18.5/h 8:45am-13:15pm (夏時間),パー キング有り、制服貸与, 航空券社員 割引制度あり、日本語必須・英語

(VA/Stafford) HR Generalist \$65-75K 人事、経理経験3~5年。日本語・ 英語

Accounting Assistant \$20-25/h Excelでの生産報告管理、経理 報告。日本語・英語

IT Director \$150K Requirement: Extensive experience (minimum of 10 years) in IT leadership roles, demonstrating a track record of success in strategic planning, technology management, and organizational transformation. Fluent in English

#### (MD/Odenton MD)

Bookkeeping/Account Assist \$22/h 1week of beginning of each month. Fluent in English 月始 め1週間のお仕事。データ入力。 経理経験者。英語必須

> D.C. オフィス 連絡先: 571-384-7117 dc@iiicareer.com

#### NY&NJエリア

(WFH) Credit Analyst \$60-80K Account Executive \$80-90K IT Sales Rep \$55-75K Corporate Planning Mgr \$50-90K (NJ) Sales Assist/Cust Svc\$25/h

> NY / NJ オフィス 連絡先:212-391-9111 ny@iiicareer.com

#### ヒューストン・エリア

J/E Dept Chief (Relocation) \$52-83K

Coordinator/Cust Svs (Relocation) \$20-23/h

J/E Admin Assistant

Event Receptionist (9/17-9/20) \$23/h \$23-25.50/h Inside Sales

Logistics Coordinator \$32-48K

\$58K

ヒューストンオフィス 連絡先:713-968-9895

txsales@iiicareer.com

#### ダラス・エリア

J/E HR Supervisor \$65-75K J/E Sr Network Operation Engineer \$70-95K J/E Accountant \$55-60K **HR** Generalist \$65-75K

ダラス (Business Partner) **Gephyro Consulting** 連絡先: 214-763-2244 dallas@iiicareer.com

#### アトランタ・エリア

Japanese Teacher \$25/h Moving Staff \$40-42K J/E Electrical Design Engineer \$50-80K J/E Accountant \$70-80K

Corporate Banking Sales Rep \$80-100K

> アトランタオフィス 連絡先:770-392-9111 atl@iiicareer.com

#### シンシナティ・エリア

Coordinator \$41-60K Sales Engineer \$65-110K Interpreter/Translator/Admin DOE (KY) Mechanical Engineer -\$75K (KY) J/E Outside Sales Rep \$64K (KY) Account Manager \$80-100K

> シンシナティオフィス 連絡先: 859-816-2819 midwest@iiicareer.com

#### シカゴ・エリ

J/E Import/Export Operator

\$40K-J/E Sales Admin Assistant \$20/h Relocation Assistant \$45-55K J/E Customer Svs (Moving) \$39-44K

> シカゴオフィス 連絡先: 224-803-1753 chicago@iiicareer.com

#### ロサンゼルス・エリア

J/E Sales Rep Administrative Assistant \$21/h J/E Freight Forwarding Super \$50-60K

Accounting Manager \$70-85K J/E Sales Admin \$50-58K

> ロサンゼルスオフィス 連絡先: 310-414-9111 lajobs@iiicareer.com

#### シリコンバレー・エリア

Account Manager / Sales Rep \$70-90K Bookkeeping/Admin \$60-70K \$21-25/h **Customer Support** Jr Accountant \$28-30/h

Sales Manager

シリコンバレーオフィス 連絡先: 408-973-7890 sv@iiicareer.com

\$135-180K

#### Washington DC



少数精鋭のオフィスにピッタリな信頼できる 優秀なチームメンバーをお探しですか? DMVエリアで新たなキャリアチャンスを お探しですか?

採用のヒントが欲しい、最初の一歩を踏み出したい、 何でもご相談ください!

DMVエリアに根差したリクルーターが 皆様のニーズに合わせてサポート

最適な人材の発掘とマッチングをお手伝いします!

Washington, DC • Tel: 571-384-7117 • E-mail: dc@iiicareer.com

ワシントンDC支店 Walker 美希

#### Houston

ビザ関連でお悩み、 今の仕事に満足行かない、 卒業したばかりで何の仕事に 向いているかわからない等、 コンサルタントとして 何でも相談に乗ります。

すっかり夏休みのシーズンですね。 皆さま家族旅行などで 夏を楽しまれている頃だと思います。 大学を5月に卒業された方々の お仕事探しも応援しております。 引き続きハリケーンやストームなどには お気をつけて楽しい夏を お過ごし下さいませ。

Houston • Tel: 713-968-9895 • E-mail: txsales@iiicareer.com Dallas • Tel: 214-763-2244 • Email: dallas@iiicareer.com

ピューストン支店 桑原 日本での就職なら インテレッセインターナショナル・ジャバン 人·仕事·地域社会

www.iiicareer.jp

全米11拠点 業界最大のネットワークで皆さまの求人・求職を強力サポート!

New York, Jersey City, Washington DC, Cincinnati, Chicago, Atlanta, Nashville, Houston, Dallas, Silicon Valley, Los Angeles, (Honolulu)

www.iiicareer.com



アメリカでの就職なら

インテレッセインターナショナル

2024年7月号 (7月13日発行・第353号) No.353 July 13, 2024

Publisher: Masato Fujihara Editor in Chief: Yukishige Takesue : Sales: Momo Yamaga Designer: Nao Suzuki

SAKURA is free Japanese semimontly newspaper published and distributed by SAKURA@iii-media Division C/o interesse international inc. 1717 K Street NW Suite 900 Washington, DC 20006 Tel:571-384-7117 E-mail: sakura@iii-media.net © 2024 SAKURA All rights reserved.

#### ●編集後記●

#### ハリケーン・ベリル

7月号を制作中のさなかの8日早朝、 ハリケーン「ベリル」がテキサス州に上 陸、州内で少なくとも4人が死亡し、最 大270万カ所で停電が発生しました。道 路は冠水し、信号機は止まり、風で倒木 が相次ぎ、電線も散らばりました。被害 に遭われた方にはお見舞い申し上げます とともに、一刻も早い復旧を願うもので す。ベリルは上陸時は5段階のうち一番 下のカテゴリー1のハリケーンで、当初 はより西方に上陸すると予測されていた のですが実際にはヒューストンのすぐ近 くを通過しました。ヒューストンではこ れまでもハリケーン被害がありましたが、 今回はやや不意をつかれた格好でした。 さくら新聞の配達も通常より遅れる可能 性がありますので、あらかじめご了承く ださい。(編集長・武末幸繁)

\*次号8月号は8月3日発行です。

共同通信社との契約により ウェブでは記事を 掲載することができません。 共同通信社との契約により ウェブでは記事を 掲載することができません。

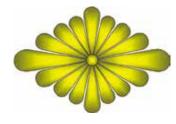








尾上紫 Onoe Yukari



# Onoe Ryu Dance Family

"Creativity and classics are the wheels of tradition, there is no tradition without creativity"

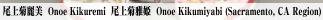


尾上菊之丞 Onoe Kikunojo III



尾上墨雪 Onoe Kikuyuki 尾上菊由起 Onoe Bokusetsu (Continental U.S.)











尾上菊綾音 Onoe Kikuayane



尾上芽蕾仁 Onoe Melanie (Baltimore, MD Region)



尾上菊未礼 Onoe Kikumirei (Atlanta, GA Region)

For More Information, please contact Once Ryu Dance Enterprises, LLC 703-631-2163 · info@oncedance.com · www.oncedance.com Facebook.com/onoedanceusa/ · Instagram.com/onoedanceusa/